

BEER

PEGAS[®]

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.pegasbeer.com



Уважаемый Покупатель!

ООО «НПМ» благодарит вас за выбор PEGAS.

Мы уверены, что это устройство принесет пользу вашему бизнесу.

PEGAS Drive – пеногаситель нового поколения без картриджа.

Мембранная система и проработанный эргономичный дизайн.



Обслуживание без инструментов

Разберите кран без инструментов за несколько секунд, и так же быстро подготовьте к работе.



Универсальная ложка

Ложка для всех типов горлышек.
Быстро снимается и устанавливается.



Обратный клапан на газе

Не нужно отключать газ во всей системе кранов при обслуживании.



Безупречный вид

На матовой поверхности не остается отпечатков, разводов и загрязнений. Ручка не скользит даже во влажных руках.



Эргономичный дизайн

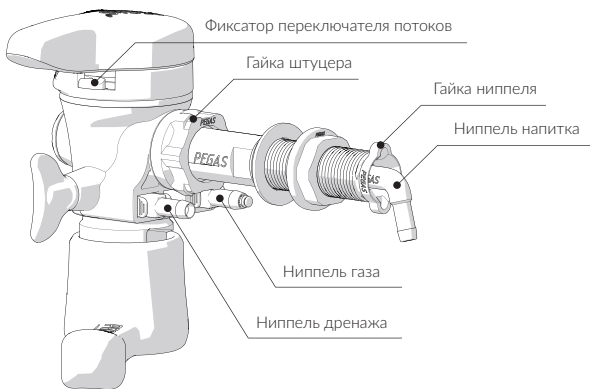
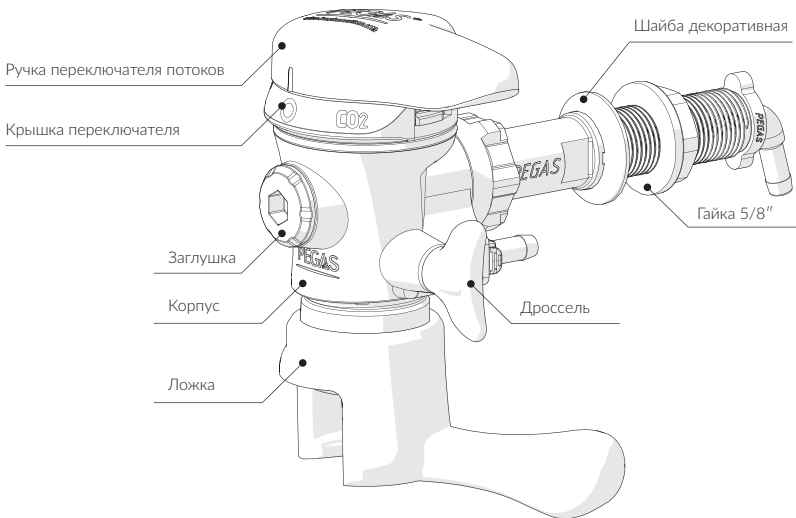
PEGAS Drive создан для легкого и комфортного управления.

Мы настолько уверены в качестве PEGAS Drive, что даем покупателям гарантию на 3 года. Полные условия гарантии на странице 19.

Содержание

Общий вид	4
Назначение	5
Технические характеристики	5
Сборка и монтаж	6
Комплект запасных частей	6
Монтаж в сквозное отверстие	7
Монтаж в глухую колонну с резьбой 5/8"	8
Типовая схема подключения	9
Порядок розлива	11
Снятие переключателя потоков	13
Промывка	14
Обслуживание при сезонной работе	14
Программа санитарно-гигиенического обслуживания	14
Возможные неисправности	16
Схема устройства для заказа запчастей	17
Дополнительная информация	18
Гарантийный талон	18
Условия гарантии	19

1. Общий вид устройства PEGAS Drive



2. Назначение

PEGAS Drive — устройство для быстрого и беспенного розлива пенных напитков из емкостей под давлением в пластиковые бутылки.

Метод противодействия обеспечивает беспенный розлив и сохраняет качество напитка даже при длительном хранении в герметичных бутылках.

Используйте только новые пластиковые бутылки.

Розлив в стеклянную тару запрещен.

3. Технические характеристики

		Ед. изм.	Значение
Количество разливаемых сортов напитка		шт.	1
Производительность		л/час	45-120*
Внутренний диаметр шланга подачи напитка		мм	7
Диапазон рабочего давления CO ₂		МПа	0,15-0,25
Габаритные размеры, Д x Ш x В		мм	208x124x163**
Расход CO ₂		г/л	9-12,5***
Стандарт горлышек ПЭТ		PCO 1810/1881, BPF	
Масса устройства	Нетто	кг	0,5
	Брутто	кг	0,7

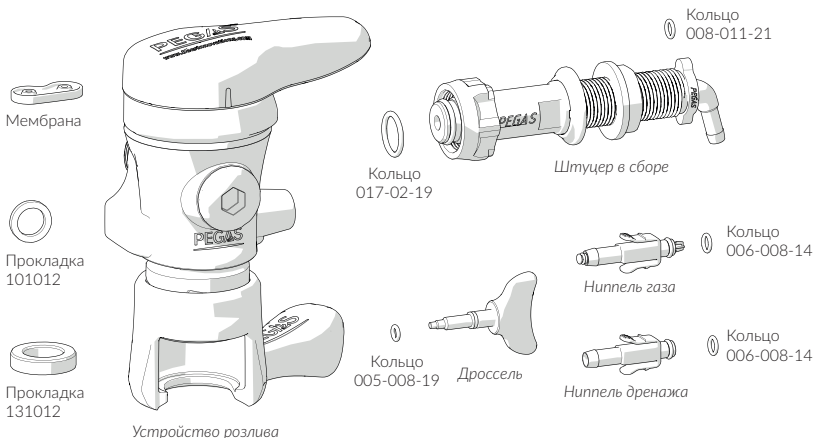
*Скорость рассчитана при условии налива 1,5-литровой бутылки при температуре 6°C.

**Габариты с учетом штуцера с ниппелем.

***Учен общий расход CO₂ для заполнения кеги и создания противодействия в бутылке.

4. Сборка и монтаж

Составные части устройства PEGAS Drive

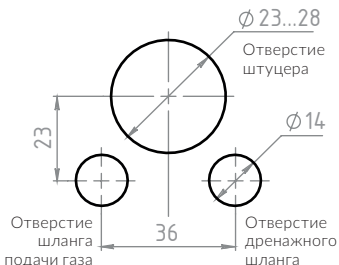


Комплект запасных частей

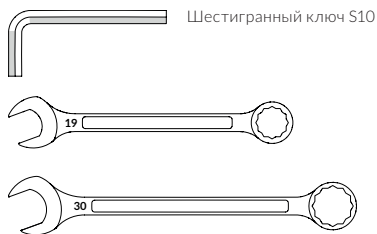
п/п	Запасная часть	Артикул	Кол-во
1	Мембрана	148030	1 шт.
2	Прокладка	101012	1 шт.
3	Прокладка	131012	1 шт.
4	Кольцо 005-008-19	108020	1 шт.
5	Кольцо 006-008-14	131025	2 шт.
6	Кольцо 008-011-21	148041	1 шт.
7	Кольцо 017-02-19	148042	1 шт.

Монтаж в сквозное отверстие

Разметка монтажных отверстий в стене
(вид с лицевой стороны)



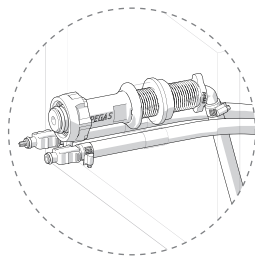
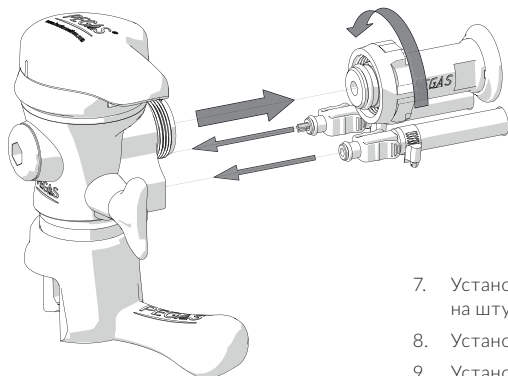
Инструмент для сборки и монтажа



Порядок монтажа и подключение устройства



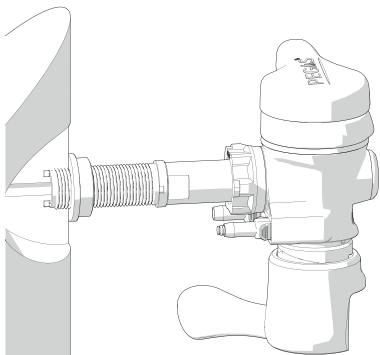
1. Проденьте шланги газа и дренажа в соответствующие монтажные отверстия.
2. Наденьте шланги на ниппели газа и дренажа и затяните хомутами.
3. На штуцер наденьте гайку штуцера, затем шайбу декоративную.
4. Установите штуцер в отверстие штуцера. Зафиксируйте группу с обратной стороны стены гайкой 5/8".
5. Наденьте гайку на ниппель напитка, после чего наденьте шланг подвода напитка на ниппель. Затяните шланг хомутом.
6. Установите ниппель напитка в штуцер. Закрутите гайку руками до упора.



7. Установите кран вертикально на штуцер, закрутите гайку.
8. Установите ниппель газа.
9. Установите ниппель дренажа.

Монтаж в глухую колонну с резьбой 5/8"

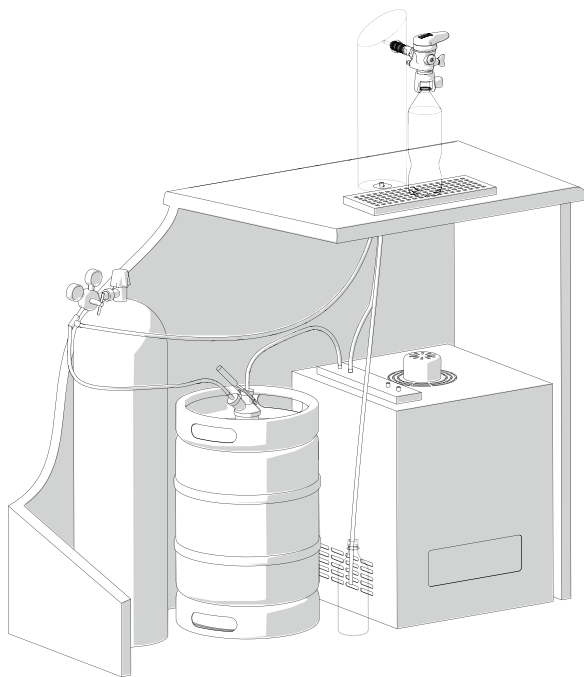
Порядок подключения устройства



1. Наденьте гайку штуцера на штуцер.
2. Установите прокладку в резьбовое отверстие колонны.
3. Плотно вверните штуцер в колонну и зафиксируйте его гайкой 5/8".
4. Убедитесь, что штуцер с колонной плотно соединен с устройством. При необходимости подтяните соединения.
5. Установите устройство вертикально на штуцер. Затяните гайку штуцера.

Устройство готово к использованию.

5. Типовая схема подключения



Варианты установки устройства:

- Вертикально над столом, в колонну с глухим отверстием.
- В полу колонну достаточного диаметра для прокладки шлангов с газом, напитком и дренажа.
- В стену со сквозными отверстиями диаметром 23 мм.

Расстояние между штуцером подвода напитка и столешницей должно быть не менее 450 мм.

Если вы устанавливаете два устройства рядом, убедитесь, что расстояние между осями отверстий креплений не менее 150 мм.

Для сохранения гигиеничности рабочей поверхности установите каплесборник.

Для подключения PEGAS Drive необходимы:

- кег с заборной головкой;
- шланги ПВХ (с внутренним \varnothing 7 мм);
- хомуты для фиксации шлангов;
- охладитель;
- баллон с CO_2 , оснащенный редуктором (рекомендуем давление 0,15-0,25 МПа);
- тройник;
- другие соединительные элементы для шлангов.

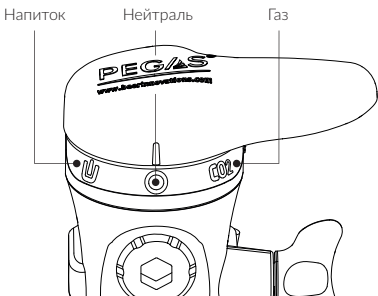
Подключение PEGAS Drive:

1. Подведите напиток от заборной головки к охладителю, затем — к ниппелю напитка.
2. Подведите CO_2 из баллона к заборной головке и ниппелю подвода газа с помощью тройников и шлангов.
3. Зафиксируйте концы шлангов хомутами.
4. Наденьте шланг на ниппель дренажа. Свободный конец шланга опустите в дренажную емкость.

6. Порядок розлива

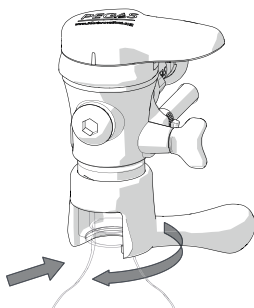
Перед первым использованием PEGAS Drive проверьте исправность устройства, правильность установки, подключения и

герметичность соединений. Проведите санитарно-гигиеническую обработку и тестовый налив напитка.



НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ ВЫШЕ 0,25 МПА В УСТРОЙСТВЕ.

1

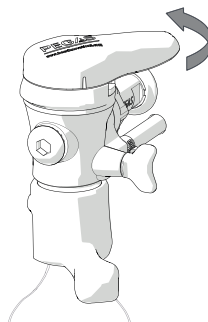


Монтаж бутылки

Поместите горлышко пустой ПЭТ-бутылки в Ложку поджима. Зафиксируйте горлышко, потянув ложку **на себя**. Убедитесь, что бутылка зафиксирована ровно.

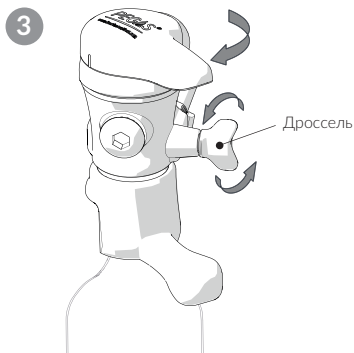
Дроссель должен быть закрыт!

2



Подготовка к заполнению

Поверните Ручку переключателя **от себя**. Бутылка должна стать твердой. Верните ручку в нейтральное положение.



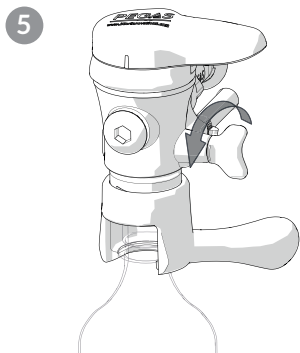
Наполнение бутылки напитком

Поверните Ручку переключателя **на себя**. Регулируйте скорость подачи напитка, поворачивая дроссель на себя. Если образуется много пены, уменьшите поток, закрыв дроссель от себя.



Окончание наполнения

Для остановки напитка — верните Ручку переключателя в нейтральное положение и закройте дроссель. Поверните Ручку переключателя **от себя** для продувки канала и уменьшения пены.



Откройте дроссель и дождитесь, пока бутылка станет мягкой.

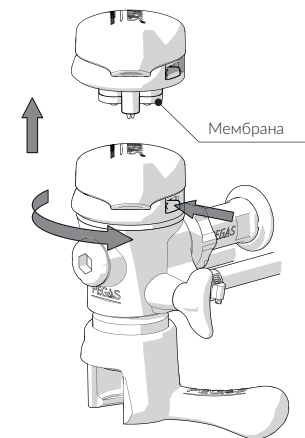


Придерживайте бутылку и аккуратно освободите горлышко, повернув ложку поджима **от себя**. Закройте бутылку крышкой.

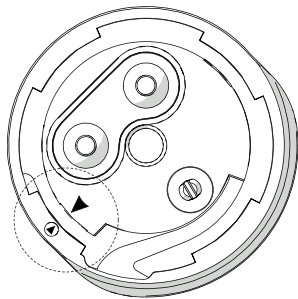
7. Снятие переключателя потоков

Из кега с напитком или при монтаже оборудования в устройство могут попасть посторонние предметы.

Для очистки каналов или замены уплотняющей мембраны необходимо снять переключатель потоков.



1. Отключите кег с напитком от устройства. Снимите заборную головку.
2. Отсоедините ниппель газа или перекройте подачу газа из баллона.
3. Несколько раз переведите ручку переключателя в положение «Подача газа»/«Налив напитка», чтобы сбросить остаточное давление в устройстве.
4. Поверните ручку переключателя в положение «Налив напитка», чтобы освободить доступ к фиксатору.
5. Зажмите фиксатор на крышке переключателя и поверните крышку против часовой стрелки.
6. Поднимите блок переключателя вверх.



После завершения обслуживания совместите метки на переключателе и наденьте его на корпус устройства, затем поверните крышку переключателя по часовой стрелке до защелкивания фиксатора.

Сборка устройства производится в обратном порядке.

8. Промывка

Для обслуживания PEGAS Drive нужно внимательно прочитать руководство и пройти инструктаж по технике безопасности при работе с пивным оборудованием.

Ежедневно шланги и каналы устройства загрязняются напитком. Чтобы правильно промыть устройство, следуйте технической инструкции.

Процесс промывки

Промывочная жидкость подается из сосуда с заборной головкой, установленного вместо кега с напитком.

- Отключите кег с напитком.
- Подключите промывочный кег.
- Осуществите процесс налива.
- Не прекращайте налив после переполнения бутылки для промывки дренажного канала.

9. Обслуживание при сезонной работе

Если необходимо снять устройство для хранения, промойте его щелочью и антисептиками. Завершите процедуру промывкой теплой водой, чтобы очистить рабочие каналы.

Если устройство не обслуживалось в конце сезона, перед началом работы замените все уплотнительные элементы. Перед включением проведите санитарную обработку.

10. Программа санитарно-гигиенического обслуживания

Таблица 3

Вид обработки	Периодичность	Средства для обработки	Время, мин.	t°, C
Промывка	Один раз в день (в конце дня)	Вода	10	60
Ополаскивание			15	20
Дезинфекция	1 раз в неделю	Neomoscane Septa или аналогичный препарат, используемый для дезинфекции пищевого оборудования**	15-10	60
Ополаскивание	После дезинфекции	Вода	10	60-40
Ополаскивание			15	20

*Согласно санитарным правилам для предприятий пивоваренной и безалкогольной промышленности СП 3244-85. Стандарт действует на территории Российской Федерации.

**Рекомендуемые антисептики: Neomoscane Septa, Термит Гало

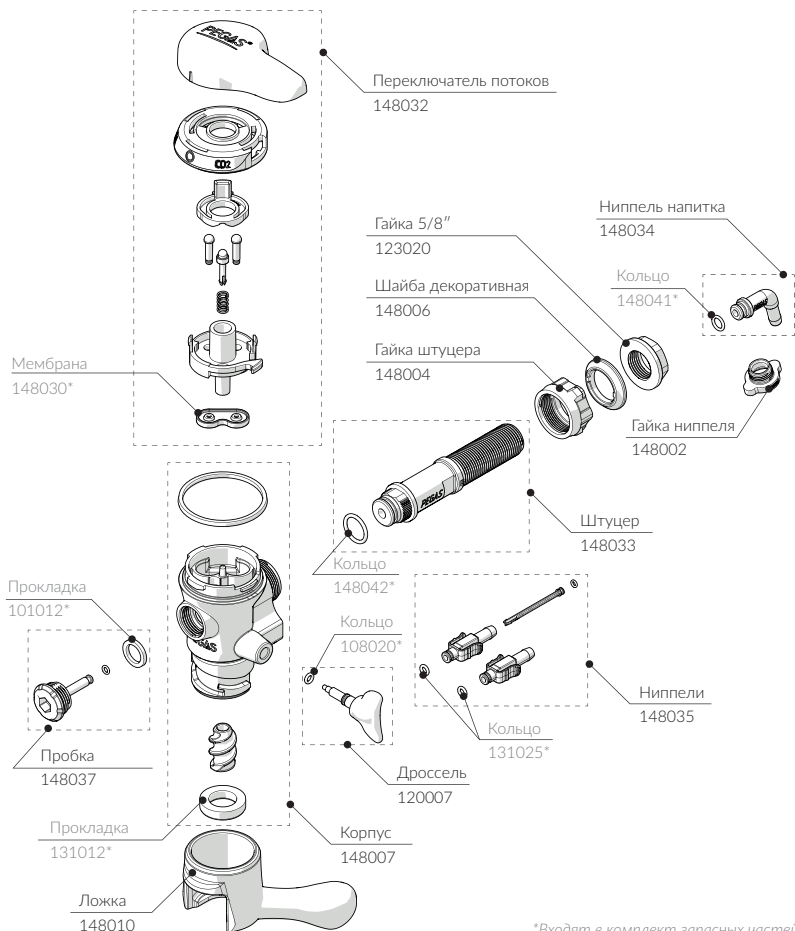
Процедура обработки:

1. Отключите кег с напитком от системы подачи.
2. Подготовьте промывочный кег.
3. Убедитесь, что рукоятка переключателя потоков «Налив напитка/Подача газа» находится в нейтральном положении.
4. Наденьте заборную головку на промывочный кег.
5. Установите пластиковую бутылку небольшой емкости в механизм поджима и закрепите ее поворотом ложки на себя.
6. Откройте винт дросселя.
7. Поверните рукоятку переключателя «Налив напитка/Подача газа» на себя до упора (положение «Налив напитка»).
8. Через некоторое время излишки рабочего раствора начнут поступать в канал дренажа.
9. Проведите обработку согласно технологии, указанной в Таблице 3.
10. Для прекращения подачи рабочего раствора поверните рукоятку переключателя «Налив напитка/Подача газа» от себя в нейтральное положение.
11. Извлеките бутылку из устройства.
12. Удалите остатки промывочного раствора с поверхности устройства чистой тряпкой.

11. Возможные неполадки

Возможная неполадка	Причина
Напиток не льется	Закончился напиток в кеге
	Заборная головка не присоединена к кегу
	Кончился газ в баллоне
	Закрыт газовый редуктор
	Неправильное подключение шлангов к устройству
	Повреждение шлангов или их соединений
	Шланги подвода напитка/ газа забиты
Канал сброса давления закрыт/ закупорен	
Газ не подается в бутылку	Закончился газ в баллоне
	Закрыт газовый редуктор
	Неправильное подключение шлангов подвода газа к устройству
	Повреждение шлангов, соединений
Бутылка не фиксируется устройством	Горлышко бутылки не соответствует стандартам, указанным в инструкции
	Неисправна ложка или уплотнительная прокладка
Много пены при розливе	Слишком высокая скорость сброса давления
	Неправильно установлено давление в редукторе
	Заканчивается газ в баллоне
	Заканчивается напиток в кеге
	В бутылку подано недостаточно газа
	Шланг подвода напитка засорен
Подтекание напитка при закрытом переключателе	Мембрана неисправна, или в канал подачи напитка попали посторонние предметы

12. Схема устройства для заказа запчастей



13. Дополнительная информация

Любая часть настоящего руководства не может быть воспроизведена, передана, переписана, сохранена в системе резервного копирования или переведена на любой язык в любой форме любыми средствами без предварительного письменного разрешения ООО «НПМ».

ООО «НПМ» постоянно работает над совершенствованием выпускаемого изделия и оставляет за собой право на внесение изменений и модификаций, не ухудшающих характеристик устройств, без предварительного уведомления.

ООО «НПМ» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, вызванный применением данного изделия.

Наша сервисная служба ответит на любые вопросы по работе устройства:
8 800 500 73 71 (звонок по РФ бесплатный)
E-mail: 911@npgroup.ru

Гарантийный талон

Заводской номер изделия

Наименование товара _____ *Устройство розлива PEGAS Drive*

Гарантийный срок _____ *3 года со дня продажи устройства*

Дата продажи _____

Наименование торговой организации _____

ФИО и подпись продавца _____

Подпись

Расшифровка подписи

М.П.

ОБЯЗАТЕЛЬНО!

- При оформлении покупки требуйте проверки комплектности и внешнего вида товара.
- Убедитесь, что данный гарантийный талон заполнен полностью и правильно.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- Гарантия предоставляется только при наличии и правильном заполнении Гарантийного талона
- Данный товар запатентован. Подделка товара и/или использование поддельного или контактного товара преследуются по закону.

14. Условия гарантии

1. Настоящая гарантия распространяется на устройство розлива PEGAS Drive, которое используется в розничной торговле для налива пенящихся напитков из кег в пластиковые бутылки.

2. Гарантийный срок на товар составляет 3 года с даты продажи.

3. Гарантия распространяется на недостатки (неисправности), возникшие по вине производителя. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно.

4. Гарантия не распространяется на:

4.1. Составляющие части устройства, подверженные естественному износу в процессе его нормальной эксплуатации: паз корпуса, ползун, уплотнительные элементы (кольца и прокладки).

4.2. Комплектующие с повреждениями, трещинами, царапинами, вызванными любым механическим воздействием или ударом.

4.3. Повреждения, вызванные попаданием внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, других веществ, грязи и пр.

4.4. Повреждения товара, вызванные стихией, пожаром и иными стихийными бедствиями и природными явлениями, а также воздействием агрессивных сред.

4.5. Повреждения, вызванные попаданием на товар едких химических веществ.

5. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности), возникшие вследствие:

5.1. Нарушения требований Руководства по эксплуатации, в том числе отсутствие систематической промывки или использование устройства не по назначению.

5.2. Использования устройства для промышленного розлива.

6. Для предъявления требования об обмене или возврате устройства необходимо:

6.1 Назвать наименование и номер устройства.

6.2 Предъявить неисправное устройство.

6.3. Представить документы, подтверждающие покупку с датой продажи.

7. После ремонта гарантийный срок продлевается на период нахождения устройства в ремонте.

При наступлении гарантийного случая, обращайтесь в торговую организацию, где было приобретено устройство, или к официальному дилеру производителя /товара.

Дату отгрузки Вы можете проверить по номеру устройства на сайте производителя **pegasbeer.com**

Контактную информацию дилеров Вы можете найти на сайте pegasbeer.com или по телефону горячей линии: 8-800-500-73-71 (по РФ бесплатно)

Задать вопросы о работе наших устройств: E-mail: 911@nrmgroup.ru
Тел.: +7 (383) 211-90-49
Телефон горячей линии: 8-800-500-73-71 (звонок по РФ бесплатный)

Гарантия производителя дается на отсутствие дефектов производства и применения некачественных материалов. Между тем причиной отказа оборудования могут стать, помимо этого, ошибки при монтаже и эксплуатации, естественный износ.



БЛАГОДАРИМ
ЗА ВЫБОР



PEGAS[®]

www.pegasbeer.com